

# HAN-DEVANT-PIERREPONT

## Sur les traces de la Bataille des Frontières d'août 1914

Lors de la Bataille des Frontières, les troupes allemandes et françaises s'affrontent sur les territoires franco-belges au mois d'août 1914. Des collectivités et associations belges et françaises animées par un devoir d'Histoire et de Mémoire ont saisi l'occasion du centenaire 2014 pour raconter cette histoire oubliée. Le projet transfrontalier les **CHEMINS DE MEMOIRE** vous emmène à la découverte des lieux stratégiques de la Bataille des Frontières. **10 CIRCUITS** vous entraîneront sur les traces des troupes françaises et allemandes, des batailles et du quotidien des civils et soldats.

## Auf den Spuren der Grenzschlacht von August 1914

Bei der Grenzschlacht stehen sich die deutschen und französischen Truppen zwischen im August 1914 im französisch-belgischen Grenzgebiet gegenüber. Verschiedene belgische und französische Körperschaften und Vereinigungen haben es sich zur Pflicht gemacht, die Erinnerung an die historischen Ereignisse wach zu halten. Das grenzüberschreitende Projekt **CHEMINS DE MEMOIRE** führt Sie auf eine Entdeckungsreise zu den strategischen Schauplätzen der Grenzschlacht. Auf **10 ROUTEN** folgen Sie den Spuren der französischen und deutschen Truppen, tauchen Sie ein in die Kämpfe und in den Alltag von Soldaten und Zivilisten.

### OPERATEURS PARTENAIRES

Commune de Virton  
Commune d'Etalle  
Commune de Meix-devant-Virton  
Commune de Musson  
Commune de Tintigny  
Communauté de Communes du Pays de Longuyon  
et des Deux Rivières  
Communauté de Communes du Pays de Stenay  
Les Chiétoisains

### OPERATEURS METHODOLOGIQUES

Les Amis Du Patrimoine Latourais  
Sur les Pas de la Mémoire  
Centre Culturel de Rossignol-Tintigny  
Fédération Touristique du Luxembourg belge  
Musées Gaumais  
Communauté de Communes du Pays de Montmédy  
Communauté de Communes du Val Dunois  
Communauté de Communes de la Région de Damvillers  
Communauté de Communes du Pays de Spincourt  
Syndicat d'Initiative du Pays de Spincourt

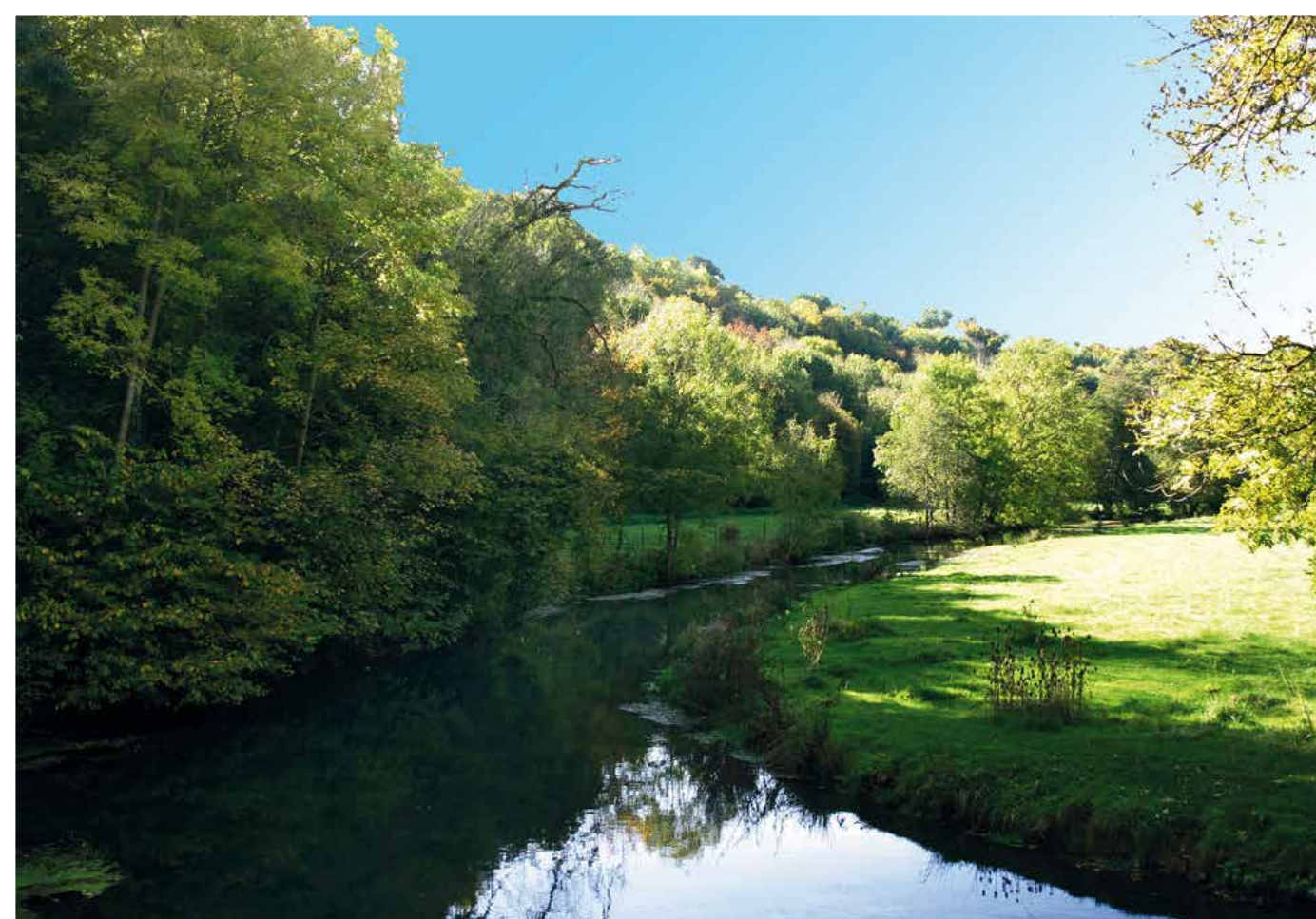
### AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE

**F** – Situé entre Saint-Supplet et Pierrepont, Han-devant-Pierrepont se retrouve pris dans le feu de la bataille qui s'achèvera à Grandchamp (à Baslieux) avec la mort 800 soldats français et allemands. Comme dans la plupart des villages frontaliers, les civils ont subi les persécutions de l'ennemi.



HAN-DEVANT-PIERREPONT

**D** – Han-devant-Pierrepont, zwischen Saint-Supplet und Pierrepont, wird unvermutet in die Kämpfe verwickelt, die schließlich in Grandchamp (Baslieux) mit dem Tod von 800 französischen und deutschen Soldaten enden. Wie in den meisten Grenzdörfern haben die Zivilisten auch hier unter der Verfolgung durch den Feind zu leiden.



LA CRUSNES

Le matin du 22 août vers 7h30 la 42ème division d'infanterie traverse la Crusnes. Trois bataillons se positionnent respectivement dans les bois de Doncourt et de Grandchamp. Le combat s'engage. Le 151ème régiment fait face seul à 3 régiments d'infanterie ennemie. Les Allemands atteignent rapidement les massifs boisés et s'y retranchent jusqu'à faire reculer les poilus qui se barricadent dans Doncourt après avoir subi beaucoup de pertes. Un nouveau Régiment d'infanterie arrive en renfort pour pilonner la lisière du bois de Doncourt. D'autres se trouvent entre Pierrepont et le bois de Grand-champ. Les combats durent toute la matinée. Malgré le soutien de leur artillerie les troupes Allemandes stagnent. Elles n'iront pas plus loin que la corne du bois de Grandchamp. L'artillerie lourde se jette dans la bataille en fin d'après-midi. Du côté français les canons longs tirent depuis Beuveille. A ce stade les Français tiennent l'ouest du bois de Grandchamp. L'infanterie allemande commence à faiblir sous les contre-attaques et les français ont repris le reste du bois de Grandchamp.

En fin d'après-midi les troupes allemandes se replient sur les hauteurs de Laix et Baslieux. Quant aux Français, ils se replient sur la Crusnes et ensuite sur l'Othain.

**NL** – Tussen Saint-Supplet en Pierrepont ligt Han-devant-Pierrepont dat in de vuurlijn terecht kwam van het gevecht dat in Grandchamp (in Baslieux) werd beslecht, met een dodentol van 800 Franse en Duitse soldaten. Zoals in de meeste grensgemeenten hebben de burgers ook hier zwaar te lijden gehad onder de vervolgingen door de vijand.

**E** – Situated between Saint-Supplet and Pierrepont, Han-devant-Pierrepont was caught up in the fighting, which took place at Grandchamp (Baslieux) and resulted in the death of 800 French and German soldiers. As in most villages along the border, the civilians were persecuted by the enemy.

Am Morgen des 22. August überquert die 42. Infanterie-Division gegen 7.30 Uhr den Fluss Crusnes. Drei Bataillons positionieren sich im Wald von Doncourt, beziehungsweise im Wald von Grandchamp. Der Kampf beginnt. Das auf sich gestellte 151. IR sieht sich plötzlich mit drei feindlichen Infanterieregimentern konfrontiert. Die Deutschen erreichen rasch den Schutz der bewaldeten Massive, verschanzen sich darin und zwingen schließlich die französischen Soldaten zum Rückzug. Nach zahlreichen Verlusten verbarrikadieren sich diese in Doncourt. Ein weiteres Infanterieregiment trifft zur Verstärkung ein und nimmt den Waldrand von Doncourt unter Beschuss; andere haben sich zwischen Pierrepont und dem Wald von Grandchamp aufgestellt. Die Kämpfe dauern den ganzen Vormittag an. Trotz der Unterstützung ihrer Artillerie gelingt den deutschen Truppen kein weiterer Vorstoß. Über die Spitze des Waldes von Grandchamp kommen sie nicht hinaus. Die schwere Artillerie greift im Spätnachmittag in die Schlacht ein; auf französischer Seite schießen die Langkanonen von Beuveille aus. In dieser Phase befindet sich der Westen des Waldstücks von Grandchamp in französischer Hand. Die deutsche Infanterie beginnt unter den französischen Gegenangriffen zu schwächeln, so dass die Franzosen auch den Rest des Waldes von Grandchamps einnehmen können.

Am frühen Abend ziehen sich die deutschen Truppen auf die Hügel um Laix und Baslieux zurück. Die Franzosen rücken ihrerseits ab bis zum Crusnes und sammeln sich anschließend am Othain.

